

Renaschientscha litterara (1850–1950) – Engiadina, part 2

Jachen Luzzi

* 11 da favrer 1880 a Ramosch, † 8 d'october 1949 a Ramosch, reformà, da Ramosch. Figl da Domenic, pur e commerziant (Randulin), e da Maria nata Pult, da Ramosch. ∞ Babetta nata Rutz, da Nesslau/SG. scola mercantila a Cuira e Lucens/VD. Emploia a la Banca Chantunala Grischuna a Cuira dapi il 1902. President da la SRR 1926–33, redactor da las «Annalas» 1925–49. Luzzi ha cuntinuà la poesia tradiziunala cun ils motivs da l'encrechadetgna, da la natira, da l'amur e da la patria. Sia lirica reflexiva e sentimental correspunda al caracter contemplativ ed introverti da l'autur. Numerusas translaziuns dad ovras litteraras sursilvanas e da classichers tudestgs e talians.

Manfred Gross

Tina Truog [-Saluz]

* 10 da december 1882 a Cuira, † 25 da mars 1957 a Cuira, reformada, da Cuira, Crusch, Aschera e burgaisa d'onur da Lavin (1952). Figlia da Peder Saluz, inschigner, e da Cornelia nata Schulthess, da Turitg. ∞ 1906 Werner Truog, droghist a Cuira. Scolas a Berna ed a Cuira, instrucziun tar Leonhard Ragaz, patenta da magistra a Cuira 1901. Viadis da studi a Geneva e Firenze. Scriptura e publicista a partir dal 1918. Truog è daventada renunada sin plaun internaziunala cun ses romans «Peider Andri» e «Die Dose der Frau Mutter» (omadus 1921), cumparids en pliras ediziuns. L'unica ovra rumantscha da Truog è il «Bapsegner Testard» (1949). En si'ovra defenda ella valurs sco l'amur per il proxim, la buntad e la fidaivladad. Caracteristicas èn sias figuras femininas dischinteressadas, ma conscienziusas e segiras. L'ovra da Truog vala per la perscrutaziun etnologica engiadinaisa sco material documentar impurtant. Presidenta da la Societad svizra d'utilitad publica da las dunnas svizras ed iniziata da la Chasa Casanna (oz sedia da l'Archiv da cultura da dunnas dal Grischun). Premi da la Fundaziun Schiller 1936.

Silke Redolfi

Men Rauch

* 29 da schaner 1888 a Scuol, † 4 d'october 1958 a Scuol, reformà, da Scuol. Figl da Johannes, pur, e dad Olgianna nata Sarott, da Scuol. ∞ 1917 Bina na-



Men Rauch (1888–1958)



Tina Truog-Saluz (1882–1957) è surtut vegnida enconuschenta cun sia prosa en lingua tudestga.

ta Nudèr. scola media a l'Institut Schmidt a Son Gagl ed a la scola chantunala a Cuira, alura studi d'inschigner da construcziun a la scola politecnica federala a Turitg (1908–13 e 1918–19). Rauch ha lavurà sco geometer, inschigner, redactor e president communal da Scuol ed è stad activ en occupaziun accessorica sco poet, raquintader, cabarettist e trubadur. El ha fundà ed è stà redactor da la «Gazetta Ladina» (1922–39) e dal «Fögl Ladin» 1945–58 (fin il 1945 ensemen cun Robert Ganzoni). Rauch ha scrit raquints da

chatscha en stil popular («In bocca d'luf», 1941), anecdotas («Fanzognas da Calögnas», 1955) e poesias umoristic-satiricas («Il battaporta», 1944). El ha creà ils programs da cabaret «La Panaglia» (1951) e «La travaglia dal docter Panaglia» (1954, ensemen cun Jon Semadeni e Cla Biert) ed ha scrit las collecziuns da biografias «Homens prominents ed originals [...]» (1935, 1951) sco era il gieu al liber «La chanzun da la libertà» (1952).

Jon Demarmels [Marmels]

* 3 da matg 1889 a Sent, † prim da fanadur 1973 a Scuol, reformà, da Mon. Figl da Jon, pur, e da Madlaina nata Flütsch, dad Aschera. ∞ Dora nata Biechler. Commerziant. Autur da lirica e prosa satirica, burlesca ed umoristica, scritta per part per il cabaret La Panaglia (fundà da Cla Biert, Men Rauch e Jon Semadeni). Menziun speziala merita sia paraula surrealistica «Il piz da la corna tschanca» (1973) che cumbinescha vegls motivs cristians cun la fantasia persunala da l'autur.

Manfred Gross

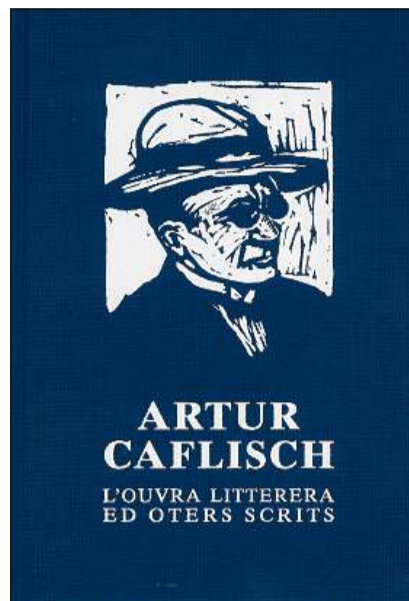
Jon Guidon

* 5 d'october 1892 a Zernez, † 5 da december 1966 a Cuira, reformà, da Zernez e Latsch. Figl da Jacques, pur, e da Mengia nata Pitsch, da Sta. Maria en Val Müstair ∞ Caty nata Mohr, da Scuol. Gimnasi a Cuira, alura studi d'inschigner forestal a la scola politecnica federala a Turitg. Domicilià a Scuol 1918–23, selvicultur cirquital per l'Engiadina' Ota a Samedan a partir dal 1923. Redactor da l'«Aviöl» 1921–25. Autur da raquints e poesias cun in fin sentiment per las valurs fundamentalas da la vita.

Manfred Gross

Artur Cafilisch

* 16 da zercladur 1893 a Zuoz, † 31 da matg 1971 a Samedan, reformà, da Trin. Figl da Luzi Balthasar, scrinari, e da Notta nata Denuder. ∞ 1925 Gentilia nata Percassi, burgaisa taliana. Seminari scolastic a Cuira, scolast a Sta.



L'ovra cumpletta dad Artur Cafilisch è vegnida reedida il 1993.

Maria en Val Müstair, dasperas studi da litteratura, istorgia d'art, filosofia e musica a Turitg e Vienna. Scolast a San Murezzan. Il 1936 è Cafilisch sa domicilià a Zuoz, nua ch'el è stà activ sco advocat, politicher, schef da fabrica, translatur e scriptur. Autur da novellas, dramas, aforissemes ed essais. Cafilisch vala sco il «maister dals vers» (Andri Peer) e renovatur da la lirica umoristica e satirica rumantscha («Mia musa», 1961, 1968, 1971). Diversas da sias poesias en vegnidas intunadas da Gion Antoni Derungs, Hedwig Humm, Anny Roth-Dalbert, Oreste Zanetti e Conrad Bertogg. El ha cultivà in stil da viver anticonformistic.

Ursina Clavuot [-Geer]

* 8 d'avust 1898 a Zuoz, † 15 da mars 1983 a Scuol, reformada, da Zuoz. Figlia da Giachem Geer, pur, e d'Agnes Albertina nata Sand[r], da Parma. ∞ Emil Clavuot, da Lavin. Scolas a Zuoz, Turitg ed en Svizra franzosa, alura emigraziun cun sia famiglia a Cagliari ed Arezzo, nua che ses um ha lavurà en affars engiadinais. Suentur esser sa retratga dals affars, ha la famiglia vivì a Sassuolo (Appenin modenais) per tur-nar alura il 1961 a Lavin. Sias «Novellas» (1938) e ses raquints (per exempel «La nona», 1951), publicitads sut il pseudonim Gian Girun, en d'ina frestgezza infantila ed espriman in dun d'observaziun per ils detagls da la vita umana e da la natira.

Manfred Gross

Domenic Gaudenz [Men Gudench]

* 22 da matg 1899 a Schlarigna, † 26 da fanadur 1982 a Scuol, reformà, da Scuol e da Schlarigna. Figl dad Otto, plevon, e dad Ulrica nata Konz, da Guarda. Frar da Jachen Ulrich. ∞ Erica nata Biveroni, da Bever. Gimnasi a Cuira, studi da medischina a Würzburg, Vienna e Turitg, dr. med. Scola-ziun supplementara a Londra 1928–32. Pratica da medi a Scuol 1932–67. Commember da la Societad internaziunala da balneologia. Mastral dal cir-cul da Suot Tasna e commember dal Cussegl grond 1943–45. President da l'Uniuon dals Grischs 1947–51. Grond engaschament en favur da la lingua, cultura e cuminanza da la regiun, rimnader d'inscripziuns sin chasas da l'Engiadina Bassa, autur da vocabularis spezialis (corp uman e.a.) sco era da dramas e raquints, translatur da litteratura tudestga, taliana ed englaisa en rumantsch. Ami e collavuratur da Men Rauch.

Adolf Collenberg

Chasper Ans Grass

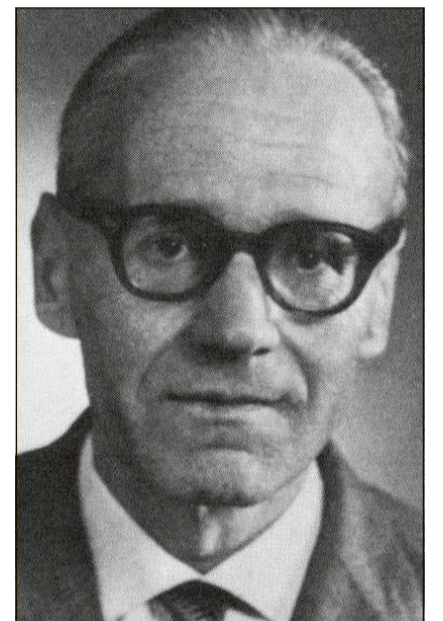
* 24 da schaner 1900 a Strada, † 7 da fanadur 1963 a Strada, reformà, da Tschlin. Figl da Rudolf, vendider, e dad Ursula nata Kirchen, da Tschlin. ∞ Anina nata Bonifazi. Scola secunda-ria a San Murezzan. Concierge a l'Hotel Palace 1916–56. Tranter las stagiuns studi da linguas e da manaschi

d'hotel. President communal e deputà per la Partida liberala en il Cussegl grond 1957–63. Autur da lirica, prosa, tranter auter raquints istorics. Las reminiscenzas d'hotel «Ingio ais Chasper?», scrites en tudestg e translata-das da Wilhelm Vital en vallader, èn cumparidas il 1976 en il «Fögl Ladin» ed il 2002 en il cudesch «Ouvras».

Manfred Gross

Reto Caratsch

* 6 da matg 1901 a Turin, † 20 d'october 1978 a Turitg, reformà, da S-chanf. Figl da Flori e da Luigia nata Robbi. ∞ 1932 Irma Anita nata Pidermann, figlia da Hans Carl. Scola chantunala a Cuira, studi da giurisprudenza a Geneva, Roma e Turitg. Correspondent



Reto Caratsch (1901–1978)

da la «NZZ» a partir dal 1925, a Berna 1927–28, a Berlin 1930–40 ed a Paris 1947–63. Publicist engaschà cunter las dictaturas da ses temp. Autur da «La renaschentscha dals Patagons» (1949), ina satira che lavura cun ils meds da la travestia grotesca e che fa allusiun a la renaschentscha retorumscha cun ses funcziunaris e sias instituziuns. Cun il raquint «Il commissari da la cravatta verda» (1952) è Caratsch sa participà a la discussiun davart l'explo-taziun da la forza idraulica en il Grischun tras interpresas da l'exteriur. En si'ovra «Il program da Schlarigna» (1954) ha el pretendi dals Rumantschs sacrificis voluntaris a favur da lur lingua.

Clà Riatsch

Domenica Messmer

* 22 d'october 1902 a Samedan, † 25 da schaner 1988 a Turitg, reformada, da Susch. Figlia da Daniel e dad Ursula nata Stoppani. Nubila. Scola da commerzi a Lucerna, secretaria en la Stamparia Engiadinaisa a Samedan 1920, alura activa sco lectura, correctura e translatura. Collavuratura dal «Fögl d'Engiadina» a partir dal 1936, pli tard dal «Fögl Ladin», dal qual ella è stada redactura a partir dal 1946 (ensemen cun Men Rauch) e schefredactura dal 1958–69. Commember da la cumissiun linguistica da la Lia Rumantscha 1960–69. Il 1964 ha Messmer translata l'Evangeli tenor Lucas en puter. Ella ha redigì e lectorà numerusas publicaziuns rumantschas per l'Engiadina. Pseudonim: Stredin Stredella. Premi da reconuschentscha dal chantun Grischun 1979.

Silke Redolfi

Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da familias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.